

# Friûl di Jevât

PAR CURE DA LA SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE

Vie Ascoli, 1, Guriza - tel./fax 0481533849 - gorizia@filologicafriulana.it - www.filologicafriulana.it

## Al è timp fin ai 10 di Fevrâr par sielzi l'insegnament de lenghe furlane pai propriis fis

**A**l è timp fin ai 10 di Fevrâr par sielzi l'insegnament de lenghe furlane pai propriis fis: di fat, pes scuelis de infanzie, primariis e secundariis di prin grât, tal moment de iscrizion a ogni nivel scuelastic i gjenitôrs a son clamâts a fâ sieltis educativis une vore impuartantis pe cressite dal frut. E sielzi l'insegnament de lenghe furlane a scuele e je une di chestis: imparà il furlan al jude l'aprendiment di altris lenghis tant che l'inglês, al incrès lis capacitâts di concentrizion e di risoluzion dai problemis, al jude i fruts a imparà a lei prime e tancj altris a son i vantaçs di une educazion plurilengâl.

Nol è duncje un câs che la lenghe furlane si le insegne a plui di 34 mil students des scuelis de infanzie, primariis e secundariis di prin grât di dut il teritori.

Par l'an scuelastic 2023/2024, passe il 79% dai gjenitôrs al à sielt il furlan tes scuelis de infanzie e primariis: ma se chest al è il numar totâl la situazion e je pardabon diferente sul teritori furlan.

Tal dulintor di Udin i numars a son cetant plui alts sei come scuelis che aderissin al insegnament dal furlan e lu proponin ai gjenitôrs, sei come sieltis pai fruts di bande des fameis. Dut câs, plui si slontanisi dal Friûl centrâl e plui la situazion e va in piês: mancun scuelis che lu proponin ma cetancj gjenitôrs che a aderissin.



(FOTO SICILIANI-GENNARI/SIR)

E chest nus puarte a fâ une valutazion plui profonde: l'insegnament dal furlan e je une sielte di identitât, di oportunitât e di coerence.

Identitât parcè che fâ imparà il furlan ai fruts al è la maniere miôr par ricognossi la nestre autonomie e specialitât rispjet a altris regjons talianis. Oportunitât par vie che la educazion plurilengâl e puarte cetancj vantaçs soledut tal aprendiment di chês altris lenghis europeanis.

Pensin a cualchi esempli: il plurâl des

peraulis furlanis si fâs pal plui zontant une "s" final, propit come tal inglês; cetantis peraulis furlanis a àn une divignence no taliane ma gjermaniche, e no dome.

Chest al permet ai fruts di capî che un concet, une robe, une azion, si pues clamâle in diviers mûts e no esist "dome" une peraule (o dome une lenghe). Coerence, par vie che se si pratint di vè une scuele speciâl "pal teritori e dal teritori", si à di promovi la specialitât de scuele, in particolâr cul insegnament des

lenghis di chel teritori.

Une scuele speciâl e à bisugne di une atenzion speciâl e di responsabilitât di bande di ducj: i gjenitôrs lu pandin di cetant timp domandant l'insegnament dal furlan pai fis, cetancj docents lu dimostrin di agnorums metint in pîts cetancj progjets, lavôrs, unitâts didatichis (par vè une cercje di cheste produzion baste viodi il sit dal Docuscuele, Centri di documentazion pe scuele furlane de Filologjiche ae direzion [www.scuelefurlane.it](http://www.scuelefurlane.it)).

Plui di cualchi dirigjent scuelastic al à simpri pocât l'insegnament tes sôs scuelis e tes rêts di scuelis. Ancje la Regjon di cetancj agns e garantís un jutori finanziari impuartant par sustignî l'insegnament dal furlan a scuele.

A son passâts passe sedis agns de aprovazion de leç regionâl 29/2007 che e à introdusût il furlan a scuele tant che lenghe curicolâr, e plui di dîs di cuant che al è stât fat bon il regolament regionâl.

Al è duncje il timp di tornâ a cjapâ in man la cuistion viodint ce che al funzione e ce che al è di miorâ tai diviers cantins: la formazion dai docents (no dome di cognossince de lenghe, ma soledut di insegnament de lenghe!), la atenzion, la cognossince e la sensibilitât de dirigjence scuelastiche.

Il furlan a scuele al è un patrimoni dal Friûl e dai furlans e no si pues straçâ cheste ricjece.

## In cors il dibattito

# Furlan in RAI: lis prospetivis de ufierte

**L**a Societât Filologjiche Furlane e je une vore atente al dibattito che al à cjapât pît tai ultims mès su lis prospetivis de ufierte radiotelevisive de RAI a pro des minorancis storichis-lenghistichis che a son sul teritori regionâl, e in particolâr di chê furlane.

La Filologjiche e je a pro de propueste di rinovâ lis convenzions su lis trasmissions dai programs radiotelevisifs dedicâts aes minorancis regionâls: par une ufierte complete e di cualitât al è fundamentâl meti in vore une programazion informative gjornalistiche cotidiane in lenghe furlane, la digitalizazion dai archivis dai programs pes minorancis linguistichis e previodi il justament cualitativ in alte definizion dai segnâi televisifs regionâi e la introduzion dai canâi radiofonics in tecnologie digjitâl. Chestis istancis si riferissin in sostance al servizi che la sede RAI di Bolzan e garantís bielzà aes valadis ladinis des Dolomitis, a mieç di une struture che e cjape il non, a pont, di "Rai Ladinia", che e va in onde sul canâl Rai 3 Südtirol. E je di caratar gjeneralist, cul telegjornâl TraiL (trasmetût su lis frecuencis de RAI 3bis) e cun documentaris e programs di

informazion centrâts su lis valadis ladinis.

Il program radiofonic in lenghe ladine al è plui larc rispjet a chel televisif: di fat al propon doi notiziaris dal lunis a la sabide, une edizion la domenie e programs di atualitât ogni di. In chestis zornadis il Consei regionâl dal Friûl Vignesie Julie al è clamât a dî la sô suntune mozion che e je stade presentade di ducj i grups consiliârs: si spere inte aprovazion unanim di bande de assemblee regionâl, che dal sigûr e coventarès par puartâ indevant lis istancis dal popul furlan su la presence de marilenghe tal servizi public radiotelevisif.

E coventarès ancje la adesion plene e convinte dai tancj comuns furlans che in chestis setemanis a fasin bogns tai conseis comunâi ordins dal di a pro de



presence dal furlan in RAI. Ma al è impuartant che dute la opinion publice e il mont culturâl furlan a poin cheste istance e salacor in curt si podarà inmaneâ une manifestazion a pro de RAI in lenghe furlane.

La popolazion e lis istituzions a àn aromai madressût une cussience vere e salde viers il ricognossiment e la tutele, intune prospetive pluraliste, des minorancis storichis-lenghistichis regionâls, di meti in vore ancje a traviere de informazion e de programazion radiotelevisive dal servizi public paiât cui abonaments dai contribuentis.

## Glesie

### Corot

#### Bonsignôr Duilio Corgnali

Al è mancjât ai 21 di Zenâr bonsignôr Duilio Corgnali. Plevan di Tarcin e anime de ricostruzion dal Friûl dopo dal taromot dal 1976, al è stât diretôr dal periodic de Arcidiocesi di Udin "La Vita Cattolica" e fondadôr di Radio Spazio 103.

Al è stât simpri a pro de lenghe furlane inte liturgjie e al à puartât indevant cetantis bataiis, come chê pe Leç 482 dal 1999, che e ricognòs la lenghe furlane a nivel statâl.

Al è stât ancje coordinadôr de comission interdiocesane pe traduzion dal Messâl roman in marilenghe: ai 24 di Novembar dal an passât al à cjapât part al incuintri "Une lenghe par preâ", inmaneât de Societât Filologjiche Furlane par clamâ adun il mont de culture furlane dopo che la CEI no veve aprovade la traduzion dal Messâl in lenghe furlane.

O volin ricuardâlu e pandi il nestri ringraciament pal so grant impegn.

